



FPM DELJANIN

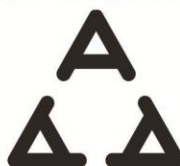
18430 Kuršumlija, Toplička 121 - SRBIJA
tel:+381 27 382 401; +381 27 380 401

HIDRAULIČKI UTOVARIVAČ FS-400



SRB Uputstvo za rukovanje i održavanje

ENG Instruction for work and maintenance



SADRŽAJ

1.0 DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI.....	3
2.0 UVOD.....	4
2.1 Namena uputstva	4
2.2. Mere bezbednosti.....	4
2.2.1 Opšte napomene.....	4
2.2.2 Opšta uputstva za bezbedan rad	4
2.2.3. Znakovi upozorenja na mašini za bezbedan rad	4
2.3 Opis hidrauličkog utovarivača FS400.....	5
2.3.1 Glavni delovi i terminologija	5
2.4 Tehničke karakteristike utovarivača FS 400.....	5
2.5 Identifikacija mašine	6
3.0 RUKOVANJE UTOVARIVAČEM	6
3.1 Postupak priključivanja utovarivača na traktor.....	6
3.2 Otkočavanje utovarivača sa traktora.....	7
4.0 RAD SA UTOVARIVAČEM.....	7
4.1 Priprema za rad utovarivača.....	7
4.2 Raspored komandi za upravljanje	7
4.3 Izmenjivi nastavci.....	8
5.0 ODRŽAVANJE UTOVARIVAČA.....	8
6.0 MOGUĆI ZASTOJI	8
7.0 SPECIFIKACIJA REZERVNIH DELOVA.....	8
8.0 GARANTNA IZJAVA.....	8
GARANTNI LIST.....	9

1.0 DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Ovaj uređaj je proizveden u skladu sa važećim Evropskim normama o bezbednosti proizvoda i Pravilnikom o bezbednosti mašina ("Sl. glasnik RS", br. 58/2016)

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Izjava broj: 01-2019

Proizvođač:	FPM "DELJANIN" , 18430 Kuršumljija, Toplička 121
Naziv proizvoda:	HIDRAULIČKI UTOVARIVAČ FS-400
Model/Tip:	FS-400
<p>FPM "DELJANIN" izjavljuje da je gore navedeni proizvod usaglašen sa bitnim zahtevima za zaštitu zdravlja i bezbednosti koji se odnose na projektovanje i izradu mašina navedenih u Prilogu 1 <i>Pravilnika o bezbednosti mašina</i> ("Sl. glasnik RS", br. 58/2016) i da je proizvod konstruisan i dizajniran u skladu sa navedenim harmonizovanim standardima.</p>	
<p>Ocena usaglašenosti je vršena po proceduri koja se odnosi na EC verifikaciju utvrđenu u Članu 8 stav 1. Pravilnika o bezbednosti mašina</p>	
Primenjeni harmonizovani standardi:	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 4254-1:2015 Poljoprivredne mašine - Bezbednost Deo 1: Opšti zahtevi — EN ISO 13849-1:2015 Bezbednost mašina - Delovi sistema za upravljanje koji se odnose na bezbednost - Deo 1: Opšti principi za projektovanje. — EN ISO 13849-2:2012 - Bezbednost mašina - Delovi sistema za upravljanje koji se odnose na bezbednost - Deo 2: Validacija — EN ISO 12100:2010 (E) Bezbednost mašina-opšti principi za projektovanje- Procena rizika i smanjenje rizika — ISO/TR 14121-2:2012 Bezbednost mašina - Procena rizika Praktična uputstva, primeri i metode
<p>FPM "DELJANIN" izjavljuje da je isključivo odgovoran da je navedeni proizvod konstruisan i dizajniran u skladu sa Pravilnikom o bezbednosti mašina ("Sl. glasnik RS", br. 58/2016). Potpisan za i u ime:</p>	
<p>Mesto i datum izdavanja: 18430 Kuršumljija, 17-01-2019</p> <p>Ime: Nenad Deljanin</p> <p>Pozicija: direktor</p>	



2.0 UVOD

2.1 Namena uputstva

Namena ovog uputstva je da omogući pravilnu primenu mašine, uspešno rukovanje i održavanje u radu. Pažljivo proučavanje ovog uputstva pružiće Vam korisna obaveštenja kako u pripremi mašine, tako i u radu sa istom.

Velika raznovrsnost uslova rada u praksi ne daje mogućnost da sve bude obuhvaćeno ovim uputstvom, ali su na jasan način izneti svi bitni elementi podešavanja mašine zahtevima praktične primene.

2.2. Mere bezbednosti

2.2.1 Opšte napomene



Pre nego što započne bilo kakav utovarivačem potrebno je da rukovaoc pročita uputstvo za rukovanje i održavanje i da se pridržava navedenih upozorenja i na taj način zaštiti i sebe i druge od mogućih povreda. Na taj način obezbediće i pouzdan rad oruđa.



PAŽNJA ! radi vaše bezbednosti dobro proučite uputstvo

2.2.2 Opšta uputstva za bezbedan rad

- Hidrauličnim utovarivačem FS-400 ne bi smeo da rukuje niko, ko nije pročitao celo uputstvo i razumeo sve napomene.
- Pre svakog korišćenja utovarivača podesiti, s obzirom na stanje terena:
 - ugao pod kojim mašina stoji u odnosu na horizontalu zemljišta u pravcu normalnom na osu traktora i
 - ugao pod koji mašina stoji u odnosu na zemljište u pravcu ose traktora.
- Kad se mašina odvaja od traktora, obratiti pažnju da zauzme stabilan položaj dok leži na zemlji.

2.2.3 Znakovi upozorenja na mašini za bezbedan rad

Na nosećoj konstrukciji mašine postavljeni su znakovi upozorenja za bezbedan rad u vidu nalepnica sa slikovnim prikazom potencijalnih opasnosti, koje nisu mogle biti izbegnute konstrukcijskim rešenjima. Njihovo značenje je opisano u daljem tekstu. Pročitati pažljivo sve o njima i održavati nalepnice u dobrom stanju. Ukoliko su oznake nevidljive, oštećene ili otpale, treba ih zameniti novim. Postojeća opasnost označena je upozoravajućim trouglom, a upozorenje o izbegavanju povreda prikazano je ilustracijom.

Evo tih znakova:



Proučiti uputstvo za rad - Uputstvo za rad sadrži važne informacije za bezbedan rad oruđem.



Održavati bezbedno rastojanje od mašine u toku rada. Radno polje mašine je u prečniku od 8 m.



Upozoravajuća nalepnica koja vas upozorava na redovnu obaveznu kontrolu vijaka.

2.3 Opis hidrauličnog utovarivača FS-400

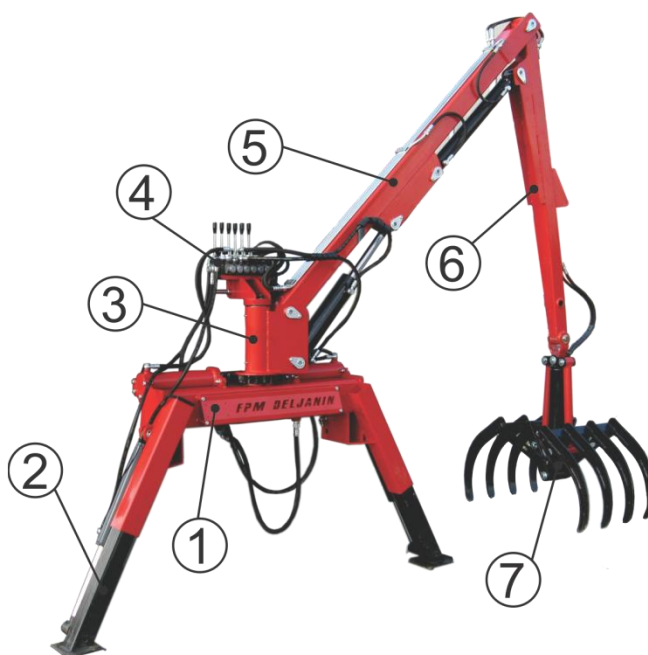
Hidraulični utovarivač FS-400, u daljem tekstu utovarivač, je oruđe za utovar stajskog đubriva, sena, slame i materijala u rasutom stanju kao što su: zemlja, pesak, šljunak, piljevina i sl. Za predviđenu namenu koriste se izmenjivi nastavci u obliku vila ili oblik korpe.

Zglobno spojeni elementi konstrukcije sa povezani sa hidrauličnim cilindrima kao izvršnim organima, omogućavaju funkcionisanje utovarivača. Za traktor se priključuje preko hidrauličke pumpe na kardanski izlaz iz traktora.

To je oruđe nošenog tipa a priključuje se na traktore I i II kategorije koji raspolažu sistemom vezivanja u tri tačke.

2.3.1 Glavni delovi i terminologija

- [1] Nosač,
- [2] Stope,
- [3] Stub,
- [4] Hidraulični razvodnik,
- [5] Prva ruka,
- [6] Druga ruka,
- [7] Radni element,



Slika 1.

2.4 Tehničke karakteristike utovarivača FS-400

MODEL	FS-400
Maksimalni dohvat	4,3 m
Maksimalna visina podizanja	3,5 m
Maksimalna dubina dohvata	2,5 m
Maksimalna masa dizanja	300 kg
Ugao zakretanja	180°
Masa	430 kg
Radni pritisak uljne pumpe	150-160 bar
Zapremina rezervoara	18 lit
Maksimalna brzina traktora prilikom transporta utovarivača	15 km/h
Potrebna snaga	25 KW (34 KS)



2.5 Identifikacija mašine

Identifikaciju oruđa izvršena je pomoću natpisne pločice, koja se nalazi na levoj strani nosača utovarivača.

Pločica sadrži sledeće oznake:

- Naziv i adresu proizvođača;
- U polju naziv mašine njen pravi naziv;
- U polju "Tip" upisana je komercijalna oznaka proizvoda;
- U polju serijski broj upisan broj mašine;
- U polju Masa upisana je masa mašine izražena u (kg).

Prilikom naručivanja rezervnih delova i traženja objašnjenja treba obavezno navesti tip mašine i serijski broj.

FPM "DELJANIN" 18430 Kuršumlija Toplička 121		 
Naziv mašine:	Hidraulički utovarivač	
MODEL/TIP	FS-400	
Serijski broj:		
God. proizvodnje:		
Masa :	430 kg	

3.0 RUKOVANJE UTOVARIVAČEM

Pre upotrebe neophodno je proveriti dali su svi delovi (navrtke, zavrtnjevi i drugo) dovoljno pritegnuti.

3.1 Postupak priključivanja utovarivača na traktor

Priključivanje utovarivača na traktor treba uvek obavljati na ravnoj podlozi to na sledeći način:

- traktor treba poterati unazad tako da osa traktora zaklapa ugao od 90⁰ u odnosu na osu utovarivača. Pomoću ručice hidraulika spusti donje traktorske poluge na visinu ose priključnih tačaka utovarivača.
- pomičite traktor prema utovarivaču poravnavajući traktorske poluge do dve donje tačke kačenja i potom pritisnite parkirnu kočnicu
- gornju traktorsku polugu – „top link” pričvrstite za gornju priključnu tačku na utovarivaču
- prikačiti levu donju traktorsku polugu za levi rukavacu i u tom položaju osiguraj postojećim klinom
- prikačiti desnu donju traktorsku polugu za desni rukavacutovarivača i u tom položaju osiguraj postojećim klinom
- hidrauličku pumpu utovarivača priključiti na izlazno vratilo traktora i lancem osigurati protiv okretanja oko sopstvene ose slika 2.
- kada je utovarivač priključen na traktor potrebno je nosač utovarivača dovesti u horizontalni položaj produžavanjem ili skraćivanjem gornje traktorske poluge („top link“-a).
- Podešavanje njihanja utovarivača prilikom transporta, podesiti pomoću donjih traktorskih polugazatezanjem ili otpuštanjem lanaca.

Kada se priključen utovarivač dovede u horizontalni položaj vrše se ostala podešavanja neophodna za normalno funkcionisanje.



Slika 2. Hidraulična pumpa priključena na izlaznom vratilu traktora

3.2 Otkaçivanje utovarivača sa traktora

Nakon završetka rada utovarivač polako spustiti na tlo i nakon toga vršiti otkaçivanje sledećim redosledom:

- Iz traktorske kabine otkaçiti kraj gornje traktorske poluge („top link“) sa traktora. Da bi se lakše izvukla osovinica „top link“-a potrebno je lagano pomerati traktor napred nazad.
- otkaçiti hidrauličnu pumpu sa izlaznog vratila traktora
- Otkaçiti donju desnu traktorsku polugu, pri čemu se može upotrebiti ručica za izravnavanje na traktoru radi olakšanja postupka otkaçivanja ove poluge
- Otkaçiti donju levu traktorsku polugu

4.0 RAD SA UTOVARIVAČEM

4.1 Priprema za rad utovarivača

Pre početka rada treba proveriti nivo ulja u rezervoaru i izvršiti podmazivanje pokretnih delova. Uključiti rad kardanskog vratila pokretanjem ručice na traktoru da bi se pokrenula hidraulična pumpa utovarivača FS-400. Spustiti stope na čvrstu podlogu i zahtevati da se eventualno prisutne osobe udalje na bezbedno rastojanje.

Pre prvog zahvatanja tereta, neophodno je da hidraulička pumpa radi 5-10 minuta da bi se postigla radna temperatura. Nakon toga proveriti na prazno sve radne položaje utovarivača pokretanjem ručica razvodnika za upravljanje utovarivačem.

4.2 Raspored komandi za upravljanje

Upravljanje utovarivačem vrši se preko razvodnika za upravljanje slika 3. pokretanjem ručica koje su prikazane na datoj slici.

1. Cilindar leve stope
2. cilindar za vile
3. cilindar druge ruke
4. cilindar prve ruke
5. Cilindar stuba (okretanje)
6. cilindar desne stope



Slika 3.

Leva strelica predstavlja dotok ulja iz rezervoara u razvodnik a desna strelica povratak viška ulja u rezervoar preko filtera.

4.3 Izmenjivi nastavci

Osnovni nastavak su vile i korpa za rasute materijale slika 4. Korpa je izrađena od čeličnog lima a montira se na utovarivač istim postupkom kao i vile.



Slika 4.

5.0 ODRŽAVANJE UTOVARIVAČA

Da bi vaš utovarivač uspešno funkcionisao neophodno je njegovo održavanje koje podrazumeva:

- redovno čišćenje utovarivača posle svake upotrebe
- farbanje svih delova na kojima je skinuta farba
- vršiti redovno pranje uljnog filtra nakon svakih 100 sati rada
- zamena hidrauličkog ulja posle svakih 1000 sati rada a dolivanje prema potrebi
- vršiti redovno podmazivanje predviđenih mesta

6.0 MOGUĆI ZASTOJI

Ukoliko se utovarivač koristi u skladu sa preporukama ovog uputstva nema zastoja u radu.

7.0 SPECIFIKACIJA REZERVNIH DELOVA

- Klip stope, levi i desni
- Hidraulični razvodnik
- Hidraulična zupčasta pumpa sa multiplikatorom
- Klip prve i druge ruke
- Klip korpe
- Zupčaste letve

8.0 GARANTNA IZJAVA:

Svi uređaji proveravaju se tehnički i bezbednosno tokom svakog koraka proizvodnog procesa. Uprkos tome, može da dođe do nepravilnog rada uređaja. Zbog toga se dobro poznajte sa garantnim uslovima:

1. Garantujemo da će proizvod funkcionisati besprekorno i da ćemo odstraniti sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji su posledica isključivo fabričkih grešaka i koji su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi proizvoda i poštovanju uputstva.
2. Garantni rok traje 25 meseci, a počinje da teče od dana kupovine uređaja što se dokazuje originalnim i čitljivim fiskalnim računom. Garancija je važeća samo uz podnošenje uredno i potpuno ispunjenog i overenog, na dan kupovine, garantnog lista od strane prodavca. Nečitljivi i izbledeo fiskalni račun neće se priznavati.
3. Popravke, reklamacije u garantnom roku obezbeđuje proizvođač, preko ovlašćenog distributera.
4. na vaš zahtev sve kvarove i nedostate popravićemo ili odstraniti, ako to saopštite u garantnom roku. Kvar ćemo besplatno popraviti najkasnije u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Mašinu

koju ne popravimo u roku od 45 dana, na vaš zahtev, zamenićemo je novom. Za vreme popravljavanja koje mašina provede u servisu produzićemo vam garantni rok.

Garancija ne obuhvata sledeće slučajeve:

1. ako se neprimenjuju uputstva
2. zbog nemarnog rukovanja mašinom, preopterećenja koja prouzrokuju lomljenje delova
3. zbog svih radova na mašini koje obavi neovlašćeno lice, od mehaničkih udaraca, zbog krivice kupca ili trećeg lica.
4. zbog odštete od poplava, požara, udara groma

U slučaju kvara saopštite pismom ili telefonom nama ili našem ovlašćenom distributeru:

1. naziv, tip i fabrički broj mašine
2. opis kvara
3. tačnu adresu

Vreme obezbeđivanja servisiranja:

to je vreme u kojem garantujemo servis, pribor i rezervne delove a počinje da važi od dana nabavke mašine, i traje **10 godina**.

U **Kuršumliji**, 17.01.2019 godine.

Direktor : Nenad Deljanin

GARANTNI LIST

NAZIV PROIZVODA:	TIP PROIZVODA	SERIJSKI BROJ:
HIDRAULIČKI UTOVARIVAČ	FS-400	
GODINA PROIZVODNJE :	POTPIS KONTROLE:	
DATUM PRODAJE		
Dan	Mesec (slovima):	Godina:
_____	_____	_____
Podaci o kupcu:		
Ime kupca:	_____	
Mesto:	_____	
Adresa:	_____	

m.p

Prodavac:

.....